



# VEICOLO TRAINANTE, CARAVAN E CAMPER OK? CONTROLLA!

*Prima del viaggio, consigliamo vivamente di effettuare un controllo tecnico completo. Per sapere esattamente cosa controllare, troverete qui una pratica panoramica. E di quali accessori avete bisogno? Anche la disponibilità di tutti i pezzi di ricambio più importanti, ecc. verificare che siano completi e funzionanti prima di partire. Quindi, prendete l'elenco e ricontrollate tutto al microscopio!*

## **ATTREZZATURA TECNICA VEICOLO TRAINANTE**

---

*Batteria di avviamento*

*Livello dell'olio*

*Livello del liquido di raffreddamento*

*Stato dei pneumatici (battistrada, pressione, condizione)*

*La revisione è ancora valida?*

*Illuminazione*

*Eventuale adesivo per polveri sottili per la zona a basse emissioni*

*Detergente per parabrezza (con antigelo se necessario)*

## **EQUIPAGGIAMENTO/ACCESSORI:**

*Tanica di carburante di scorta*

*Cavo di emergenza*

*Corda di traino*

*Chiave di riserva*

*Kit di pronto soccorso*

*Cric per auto*

*Triangolo di emergenza/gilet di segnalazione*

*Attrezzi di bordo/scatola degli attrezzi*

*Specchietti laterali supplementari*

*Disco di stazionamento*

*Torcia elettrica/lampada frontale*

*Catene da neve*

## **EQUIPAGGIAMENTO TECNICO CARAVAN**

---

*Freno a inerzia (controllo in officina)*  
*Pastiglie Dispositivo antirollio*  
*Dispositivo antifurto*  
*Attrezzatura elettrica*  
*Sistema di allarme antifurto*  
*Controllo del funzionamento del frigorifero impostato su 12 V*  
*Controllo funzionale dei rubinetti dell'acqua e del tubo dell'acqua dolce, pulizia dei tubi dell'acqua*  
*Controllo del funzionamento del riscaldamento a gas e del fornello a gas*  
*Ispezione principale valida/TÜV*  
*Alimentazione del gas sufficiente*  
*Test del gas valido*  
*Controllo indicatori di direzione/luci dei freni*  
*Controllo luci interne ed esterne*  
*Controllo delle normative sulle acque reflue specifiche del paese (sistemi chiusi)*  
*Allarme fumo/incendio attivato*  
*Pneumatici/ruota di scorta: stato, età, profilo*  
*Requisiti tecnici per 100 km/h (marcatatura)*

### **ATTREZZATURE/ACCESSORI:**

*Serbatoio per le acque reflue/tubo per le acque reflue (min. 5 m) per il collegamento diretto in loco*  
*Adattatore o cavo adattatore per i diversi standard di connessione*  
*Guanti da lavoro*  
*Coperchio di protezione del timone*  
*Riscaldatore elettrico/ventilatore*  
*Pastiglie sterilizzanti*  
*Lampadine di ricambio*  
*Fusibili di ricambio*  
*Pompa dell'acqua di ricambio*  
*Adattatore spina Euro Schuko multiplo*  
*Finestre/sportelli esterni chiusi?*  
*Estintore*  
*Bombole di gas/adattatori per il rifornimento di gas/tubo per il gas*  
*Nastro di tessuto*  
*Anaffiatoio*  
*Pellicola grande*  
*Tamburo per cavi o cavo e prolunga per il collegamento della roulotte*  
*Additivi sanitari compatibili con gli impianti di depurazione per la toilette a cassetta*  
*Adesivo*  
*Compressore*  
*Manometro per pneumatici*  
*Morsetti a lustrò*  
*Spray antiforatura per pneumatici*  
*Cartelli di avvertimento per il parcheggio*  
*Chiave/croce per ruote*  
*Ruota di scorta*

## **ATTREZZATURE/ACCESSORI:**

*Tende a rullo*  
*Adattatore per tubi flessibili, fascette per tubi flessibili*  
*Sezione di tubo flessibile (2 m) con vari attacchi a vite per rubinetti dell'acqua*  
*Scatola di sicurezza per connessioni Schuko, contro gli spruzzi d'acqua*  
*Trasformatore di tensione*  
*Imbuto spray*  
*Grasso spray*  
*Tester di corrente*  
*Torcia/lampada frontale*  
*Tenda per porta*  
*Spessori per supporti*  
*Cunei*  
*Kit di pronto soccorso*  
*Tanica/serbatoio d'acqua con bocchettone di riempimento*  
*Livella a bolla d'aria*  
*Cassetta degli attrezzi*  
*Chiave di riserva*

## **CARICARE CORRETTAMENTE:**

*Tenere conto del carico del rimorchio del veicolo trainante.*  
*Determinare e considerare la massa totale della roulotte e del rimorchio.*  
*Tenere conto della massa totale tecnicamente ammessa della roulotte.*  
*Pesare il veicolo o la combinazione (TÜV, DEKRA, centri di raccolta rifiuti).*  
*Determinare la capacità di carico utile*  
*Verificare il peso dell'equipaggiamento*  
*Stivare i bagagli pesanti sopra l'asse, verificare che il carico sia bilanciato nella parte anteriore e posteriore.*  
*Considerare il carico del timone (utilizzare il carico del timone consentito).*  
*Stivare e fissare il carico all'interno dell'abitacolo in modo non scivoloso.*  
*Svuotare i ripiani aperti e le scaffalature per il viaggio.*  
*Caricare gli armadi con sportelli e porte rivolti in avanti con oggetti leggeri*  
*Utilizzare tappetini in gomma antiscivolo nei vani di stivaggio.*

## **EQUIPAGGIAMENTO TECNICO AUTOCARAVAN**

---

### **CONTROLLO TECNICO :**

*Gancio di traino e timone*

*Valvole del serbatoio dell'acqua pulita e dell'acqua di scarico apribili/chiudibili*

*Letti completi*

*Freni*

*Illuminazione*

*Regolazione degli specchietti laterali*

*Servizi in buone condizioni*

*Controllare che il tendalino, l'oscurante e le altre attrezzature tecniche funzionino correttamente*

*Serbatoio del gas pieno*

*Stufa a gas/riscaldatore a gas*

*Test del gas*

*Riscaldamento*

*Revisione del veicolo valida?*

*clacson*

*Illuminazione interna*

*Frigorifero*

*Aria condizionata*

*Livello del liquido di raffreddamento*

*Livello di carica della batteria di avviamento*

*Stato dei pneumatici (battistrada, pressione, stato della ruota di scorta)*

*Lavaggio del parabrezza*

*Tergicristallo del parabrezza*

*Catene da neve*

*Sistema satellitare*

*Servizi igienici (risciacquo, svuotamento, sigillatura)*

*Serrature delle ante degli armadi, dei ripostigli e del frigorifero*

*Batteria delle celle*

*Fornitura d'acqua*

### **ATTREZZATURE/ACCESSORI :**

*Corda di traino*

*Tubo flessibile per l'acqua di scarico (per facilitare lo svuotamento verso il punto di smaltimento)*

*Aiuto all'avviamento su fango, sabbia e neve*

*Adattatore di collegamento per bombole di gas estranee*

*Guanti da lavoro*

*Cunei*

*Compressore d'aria*

*Adattatori per prese elettriche*

*Secchio*

*Riscaldatore elettrico/ventilatore*

*Pastiglie per la disinfezione*

*Lampadine di ricambio*

*Fusibili di ricambio*

*Pompa dell'acqua di ricambio*

Estintore  
Tubo dell'acqua pulito  
Bombole di gas/adattatore per il riempimento del gas/tubo per il gas  
Nastro adesivo  
Annaffiatoio  
Chiave principale  
Morsetti  
Avvolgicavo o cavo e prolunga per il collegamento del camper  
Additivi sanitari compatibili con i sistemi di trattamento delle acque reflue per le toilette a cassetta  
Manometro per pneumatici  
Morsetti  
Spray antiforatura  
Kit di marcatura del veicolo  
Chiave a croce/chiave a ruota  
Ruota di scorta  
Adattatore e fascette per tubi flessibili  
Tubo flessibile (2 m) con vari collegamenti a vite per i rubinetti  
Paraspruzzi per spine Schuko  
Trasformatore di tensione  
Vanga  
Imbuto per il carburante  
Grasso spray  
Tester di corrente  
Torcia/lampada frontale  
Tenda della porta  
Martinetti di stabilizzazione  
Cunei per ruote  
Kit di pronto soccorso  
Cric  
Triangolo di segnalazione/gilet di sicurezza  
Borraccia/serbatoio con bocchettone di riempimento  
Cassetta degli attrezzi  
Duplicato della chiave

## **CARICARE CORRETTAMENTE IL VEICOLO:**

Tenere conto del peso totale tecnicamente ammissibile  
Pesare il veicolo (centro di controllo tecnico, rivenditore di rottami metallici, rottamatore di auto, impresa di lavori pubblici o agricola, ecc.)  
Tenere conto della distribuzione del peso sugli assi  
Determinare la capacità di carico  
Controllare il peso delle attrezzature  
Riporre gli oggetti leggeri negli armadietti sopraelevati o nel vano garage posteriore.  
Riporre i bagagli pesanti a livello del suolo, se possibile tra gli assi.  
Stivare e fissare il carico nell'abitacolo senza rischiare di scivolare.  
Svuotare i vani e i ripiani aperti prima di partire.  
Caricare gli armadietti con porte e sportelli rivolti in avanti con oggetti leggeri.  
Utilizzare tappetini in gomma antiscivolo nelle aree di stivaggio  
Fissare e bloccare biciclette, kayak e altri oggetti di grandi dimensioni a una rastrelliera esterna adeguata.  
Fissare gli oggetti nel vano portaoggetti o nel vano portaoggetti sopra la cabina di guida con una rete a nido d'ape.